

¹Dies sind auch Sprüche Salomos, die hinzugesetzt haben die Männer Hiskias, des Königs in Juda.²Es ist Gottes Ehre, eine Sache verbergen; aber der Könige Ehre ist's, eine Sache zu erforschen.³Der Himmel ist hoch und die Erde tief; aber der Könige Herz ist unerforschlich.⁴Man tue den Schaum vom Silber, so wird ein reines Gefäß daraus.⁵Man tue den Gottlosen hinweg vor dem König, so wird sein Thron mit Gerechtigkeit befestigt.⁶Prange nicht vor dem König und tritt nicht an den Ort der Großen.⁷Denn es ist dir besser, daß man zu dir sage: Tritt hier herauf! als daß du vor dem Fürsten erniedrigt wirst, daß es deine Augen sehen müssen.⁸Fahre nicht bald heraus, zu zanken; denn was willst du hernach machen, wenn dich dein Nächster beschämt hat?⁹Führe deine Sache mit deinem Nächsten, und offenbare nicht eines andern Heimlichkeit,¹⁰ auf daß nicht übel von dir spreche, der es hört, und dein böses Gerücht nimmer ablasse.¹¹Ein Wort geredet zu seiner Zeit, ist wie goldene Äpfel auf silbernen Schalen.¹²Wer einem Weisen gehorcht, der ihn straft, das ist wie ein goldenes Stirnband und goldenes Halsband.¹³Wie die Kühle des Schnees zur Zeit der Ernte, so ist ein treuer Bote dem, der ihn gesandt hat, und labt seines Herrn Seele.¹⁴Wer viel verspricht und hält nicht, der ist wie Wolken und Wind ohne Regen.¹⁵Durch Geduld wird ein Fürst versöhnt, und eine linde Zunge bricht die Härte.¹⁶Findest du Honig, so iß davon, so viel dir genug ist, daß du nicht zu satt wirst und speiest ihn aus.¹⁷Entzieh deinen Fuß vom Hause deines Nächsten; er

¹هذه أيضاً أمثال سليمان التي نقلها رجال حرقياً ملك يهوذا،²مجدد الله إخفاء الأمر، ومجدد الملوك فحص الأمر. ³السماء للعلو، والأرض للعمق، وقلوب الملوك لا تُعص. ⁴أزل الرغل من الفضة فيخرج إناء للصانع. ⁵أزل الشرير من فدام الملك فثبتت كرسيه بالعدل. ⁶لا تتفاخر أمام الملك، ولا تقف في مكان العظماء، لأنه خير أن يقال لك ارفع إلى هنا من أن تحط في حضرة الرئيس الذي رأسه عتاك. ⁸لا تبرز عاجلاً إلى الخصام لئلا تفعل شيئاً في الآخر حين يحزبك قريبك. ⁹أقم دعواك مع قريبك، ولا تبغ بسير غيرك، ¹⁰لئلا يعيرك السامع فلا تنصرف فضيحتك. ¹¹تفاح من ذهب في مضع من فضة كلمة مقولة في محلها. ¹²فقط من ذهب وخلي من إربز المويج الحكيم لأذن سامع. ¹³كثر الثلج في يوم الحصاد الرسول الأمين لمؤسليه، لأنه يرذ نفس سادته. ¹⁴سحاب وريح بلا مطر الرجل المفتخر بهديه كذب. ¹⁵بطء العصب يفتع الرئيس، واللسان اللين يكسر العظم. ¹⁶أوجدت عسلاً فكل كفايتك، لئلا تتجهم فتقباه. ¹⁷اجعل رجلك عزيزة في بيت قريبك، لئلا يمل منك فيبغضك. ¹⁸مفعمه وسيف وسهم حاد الرجل المريب قريبه بشهادة زور. ¹⁹سئ مهنومه ورجل مملعة، الثقة بالخائن في يوم الضيق. ²⁰كنزع النوب في يوم الترد، كحل على تطرون، من بعني أعاني لقلب كيب. ²¹إن جاع عدوك فأطعمه خبزاً، وإن عطش فاسقيه ماءً، ²²فإنك تجمع جماً على رأسه، والرب يجازيك. ²³ريح الشمال تطرد المطر، والوجه المعبس يطرد لساناً ثالياً. ²⁴السكنى في زاوية السطح خير من امرأة مخاصمة في بيت مشتريك. ²⁵مياه باردة لنفس عطشاة خير الطيب من أرض بعيدة. ²⁶عين مكدره ويبوغ فاسد، الصديق المنحني أمام الشرير. ²⁷أكل كثير من العسل ليس يحسن، وطلب الناس مجد أنفسهم قليل. ²⁸مدينة منهمة بلا سور الرجل الذي ليس له سلطان على روجه.

möchte dein überdrüssig und dir gram werden.¹⁸ Wer wider seinen Nächsten falsch Zeugnis redet, der ist ein Spieß, Schwert und scharfer Pfeil.¹⁹ Die Hoffnung auf einen Treulosen zur Zeit der Not ist wie ein fauler Zahn und gleitender Fuß.²⁰ Wer einem betrübten Herzen Lieder singt, das ist, wie wenn einer das Kleid ablegt am kalten Tage, und wie Essig auf der Kreide.²¹ Hungert deinen Feind, so speise ihn mit Brot; dürstet ihn, so tränke ihn mit Wasser.²² Denn du wirst feurige Kohlen auf sein Haupt häufen, und der HERR wird dir's vergelten.²³ Der Nordwind bringt Ungewitter, und die heimliche Zunge macht saures Angesicht.²⁴ Es ist besser, im Winkel auf dem Dach sitzen denn bei einem zänkischen Weibe in einem Haus beisammen.²⁵ Eine gute Botschaft aus fernen Landen ist wie kalt Wasser einer durstigen Seele.²⁶ Ein Gerechter, der vor einem Gottlosen fällt, ist wie ein getrübler Brunnen und eine verderbte Quelle.²⁷ Wer zuviel Honig ißt, das ist nicht gut; und wer schwere Dinge erforscht, dem wird's zu schwer.²⁸ Ein Mann, der seinen Geist nicht halten kann, ist wie eine offene Stadt ohne Mauern.